



**BEKANNTMACHUNG
MARKTERHEBUNG
FÜR DIE DIREKTVERGABE VON
SCHUHWERK**

ARBEITSSICHERHEITSSCHUHE

**für das Personal des Bauhofes, des
Straßendienstes, des Schlachthofes,
und der Gärtnerei**

FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG: 30.10.2023

**AVVISO
INDAGINE DI MERCATO
FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO
DIRETTO DI CALZATURE**

**CALZATURE DA LAVORO E
SICUREZZA**

**per il personale operaio del
cantiere, del servizio strade, del
macello e della giardineria**

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE: 30.10.2023

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Verantwortlichen Dr. Alessandro Amaduzzi durchgeführt und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto dott. Alessandro Amaduzzi ed è preordinata a conoscere l’assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER VERGABESTELLE UND DES INFORMATIONSSYSTEMS ÖFFENTLICHE VERTRÄGE DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN, ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

IL PRESENTE AVVISO, QUINDI, HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L’INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELLA STAZIONE APPALTANTE E SUL SITO DEL SISTEMA INFORMATICO CONTRATTI PUBBLICI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO ALTO ADIGE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

Art. 1 Vergabegegenstand

Die Verwaltung plant eine Markterhebung mit folgendem Gegenstand: *Lieferung von Arbeitsschuhen für das Personal des Bauhofes, des Straßendienstes, des Schlachthofes und der Gärtnerei*, unterteilt in 7 (sieben) Losen

Art. 1 Oggetto dell’affidamento

La presente Amministrazione intende espletare un’indagine di mercato, avente ad oggetto la fornitura delle calzature da lavoro per il personale operaio del *cantiere, del servizio strade, del macello e della giardineria*, suddivisa in 7 (sette)

durchzuführen, um unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten des Marktes zu erheben.

Die Leistung besteht im Wesentlichen aus folgenden Tätigkeiten:

Bereitstellung von Arbeitssicherheitsschuhen für Personal folgender Bereiche: Bauhof, Straßendienst, Schlachthof und Gärtnerei, mit Abnahme und Anprobe der Schuhgröße des gesamten Personals.

Zudem:

- Die vorgeschlagenen Schuhe müssen den CAM-Richtlinien laut Min. Dekr. vom 17.05.2023 (Arbeitschuhe) und den PSA-Vorschriften entsprechen.
- Das interessierte Unternehmen muss ein Muster (Größe 42 und 43) für jeden Artikel innerhalb des angeführten Datums zur Verfügung stellen.
- Das Unternehmen kann Angebote auch nur für einige Lose einreichen.
- Das Unternehmen, das den Zuschlag erhält, muss außerdem auf individuellen Wunsch der Verwaltung eine Mindestmenge an Arbeitsschuhen liefern, um die notwendige Ausstattung für neues Personal zu gewährleisten und eine frühzeitige Abnutzung auszugleichen.

Der Unterauftrag ist für reine Lieferungsaufräge nicht zulässig. Es können alle eventuell damit verbundenen und zusammenhängenden Tätigkeiten untervergeben werden.

Art. 2 Geschätzter Betrag

Der Gesamtbetrag der Vergütung für die Ausführung der Lieferung beträgt höchstens 4.000,00 €, (ohne MwSt. und andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben und einschließlich Sicherheits-/Interferenzkosten).

Für die einzelnen Lose beträgt die Vergütung für die Ausführung der Lieferung höchstens, wie folgt:

Los 1: € 600,00
Los 2: € 490,00
Los 3: € 160,00
Los 4: € 960,00
Los 5: € 1.575,00
Los 6: € 110,00
Los 7: € 105,00

lotti, finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati del mercato.

La prestazione consiste sostanzialmente nelle seguenti attività:

Fornitura di calzature da lavoro e sicurezza per il personale operaio dei seguenti settori: cantiere, servizio strade, macello e giardineria, con misurazione e prova delle taglie di tutti lavoratori e tutte lavoratrici.

Inoltre:

- Le calzature proposte devono rispettare i CAM di cui la D.M. del 17.05.2018 (calzature da lavoro) e le normative dei DPI.
- La ditta interessata deve mettere a disposizione un campione (taglia 42 e 43) per ogni articolo richiesto entro la data indicata.
- La ditta può presentare offerta anche solo per alcuni lotti.
- La ditta aggiudicataria dovrà fornire anche minime quantità di calzature da lavoro su singola richiesta dell'Amministrazione in modo da garantire la necessaria dotazione ai nuovi assunti e da sopperire ad eventuali logorii precoci.

Il subappalto non è ammesso per incarichi di mera fornitura. Sono subappaltabili tutte le eventuali attività correlate e connesse alla fornitura.

Art. 2 Importo stimato

L'importo complessivo del corrispettivo per l'espletamento della fornitura, è previsto pari ad un massimo di € 4.000,00 presunti, (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, compresi oneri di sicurezza/interferenza).

L'importo del corrispettivo per l'espletamento della fornitura per i singoli lotti, è quantificato pari ad un importo massimo, come segue:

Lotto 1: € 600,00
Lotto 2: € 490,00
Lotto 3: € 160,00
Lotto 4: € 960,00
Lotto 5: € 1.575,00
Lotto 6: € 110,00
Lotto 7: € 105,00

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, mit diesem Vertrag bis zum 31.12.2024 größere Mengen bis zu 100 % der ursprünglichen Vergabesumme zu bestellen. Für solche Nachbestellungen gibt es keine Mindestlieferungsmenge.

Endgültige Sicherheit

Bei Vergabeverfahren mit geschätztem Wert unter 40.000 Euro (ohne MwSt.) muss der Auftragnehmer gemäß Art. 36 LG Nr. 16/2015 keine endgültige Sicherheit leisten.

Preisrevision (Art. 60 GvD 36/2023)

Ab dem zweiten Vertragsjahr (ab dem Datum der Bestellung) werden die Preise, aufgrund der folgenden vom ISTAT erstellten synthetischen Indexe, angepasst, entweder nach oben oder unten:

Für Dienstleistungs- und Lieferverträge gelten die Verbraucherpreisindexe, die Industrie- und Dienstleistungsproduktionspreisindexe sowie die Indexe der stündlichen Tariflohnsätze.

Die Preisanpassung erfolgt, wenn die festgestellten Änderungen mehr als 5 Prozent des Gesamtbetrags betragen, und sie erfolgt zu 80 Prozent des tatsächlichen Änderungsbetrags in Bezug auf die auszuführenden Leistungen.

Die Preisanpassung kann pro Vertragsjahr nur einmal beantragt werden.

Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art.65 GvD 36/2023.

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Eintragung im **Handelsregister** für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD. 36/2023 im Zusammenhang mit der vergabegegenständlichen Leistung stehen;
- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 94 GvD 36/2023 i.g.F. besitzen;

Im Rahmen der Direktvergabe werden für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, ihren Vorschlag einzureichen.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di ordinare entro il 31.12.2024 quantitativi maggiori tramite il presente contratto fino ad una percentuale pari al 100% dell'importo iniziale di aggiudicazione. Per tali successivi ordini non è previsto un quantitativo minimo di fornitura.

Garanzia definitiva

Per procedure di affidamento con valore stimato dell'affidamento inferiore a 40.000 euro (al netto di IVA) l'affidatario non è tenuto a presentare garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36 LP 16/2015.

Revisione dei prezzi (art. 60 d.lgs. 36/2023)

A partire dalla seconda annualità contrattuale (dalla data dell'ordine) i prezzi sono aggiornati, in aumento o in diminuzione, sulla base ai seguenti indici sintetici elaborati dall'ISTAT:

con riguardo ai contratti di servizi e forniture, gli indici dei prezzi al consumo, dei prezzi alla produzione dell'industria e dei servizi e gli indici delle retribuzioni contrattuali orarie.

La revisione dei prezzi è riconosciuta se le variazioni accertate risultano superiori al 5 per cento dell'importo complessivo e opera nella misura dell'80 per cento della variazione stessa, in relazione alle prestazioni da eseguire.

La revisione dei prezzi può essere richiesta una sola volta per ciascuna annualità.

Art. 3 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 65 d.lgs. 36/2023.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100, comma 3 d.lgs. 36/2023
- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 94 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii;

Nella procedura di affidamento diretto per il presente avviso, saranno invitati a presentare un proposta solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

Art. 4 Durchführungsart/Zeitplan

Das Lieferunternehmen muss unverzüglich die Einrichtungen besuchen, um die Maße und Größen der Arbeiter und Angestellten zu ermitteln, um die korrekte Lieferung der Kleidungsstücke zu gewährleisten.

Die Lieferungen müssen innerhalb von 35 (fünfunddreißig) aufeinanderfolgenden Tagen ab dem Datum des Lieferauftrags erfolgen.

Zum Zeitpunkt der Lieferung muss das Lieferunternehmen ein "personalisiertes Paket" auf den Namen jedes und jeder einzelnen Angestellten ausstellen, in dem der Dienst angegeben ist, dem er oder sie angehört, und das alle zustehenden Kleidungsstücke enthält.

Die Lieferungen erfolgen direkt an die verschiedenen Einrichtungen in Anwesenheit eines Vertreters der Lieferfirma, der Dienststelle Ökonomat und des entsprechenden Dienstes zur Kontrolle der gelieferten Waren.

Siehe detaillierte Anlage (Vereinfachter technischer Bericht)

Art. 5 Strafen

Der Zuschlagsempfänger unterliegt der Anwendung von Vertragsstrafen, wenn er die Leistungen ganz oder teilweise nicht innerhalb der Fristen und gemäß den vorgeschriebenen technischen Merkmalen erbringt. Bei Verspätung oder Weigerung, das bestellte Produkt zu liefern oder das beanstandete Produkt zu ersetzen, kann sich die Verwaltung für den Kauf an ein anderes Unternehmen wenden und dem Zuschlagsempfänger etwaige höhere Kosten in Rechnung stellen. Für jeden Werktag des Verzugs bei der Lieferung oder der Erfüllung sonstiger Vertragsbedingungen kann die Verwaltung, vorbehaltlich weiterer Schäden, eine Vertragsstrafe in Höhe von 1 Promille des Nettovertragswerts verhängen. Die Obergrenze der Vertragsstrafe liegt somit bei insgesamt 10% des Nettoauftragswertes.

Die Überschreitung der obgenannten Fristen (Artikel 4) durch den Auftragnehmer kann Rechtstitel für die Vertragsaufhebung und für den entsprechenden Schadenersatzanspruch sein.

Art. 6 Veröffentlichung

Art. 4 Beschreibung der prestation, modalità di esecuzione/tempistiche

La ditta fornitrice deve passare immediatamente nelle strutture per prendere le misure e le taglie degli operai e delle operatrici, onde garantire la fornitura corretta dei capi.

Le consegne dovranno avvenire entro 35 (trentacinque) giorni consecutivi dalla data dell'ordine di fornitura.

La ditta fornitrice all'atto della consegna deve predisporre un "pacco personalizzato" intestato ad ogni singolo dipendente, con l'indicazione del settore di appartenenza, e contenente tutti gli indumenti spettanti.

Le consegne avvengono direttamente nelle varie strutture in presenza di un/una rappresentante della ditta fornitrice, del Servizio economato e del settore per controllare la merce fornita.

Vedi allegato dettagliato (relazione tecnica semplificata)

Art. 5 Penali

L'aggiudicatario è soggetto all'applicazione di penalità quando non effettua in tutto o in parte le prestazioni entro i termini e secondo le caratteristiche tecniche prescritte. In caso di ritardo o rifiuto nelle consegne del prodotto ordinato o nella sostituzione di quello contestato, l'Amministrazione potrà rivolgersi per l'acquisto ad altra ditta, addebitando all'aggiudicatario le eventuali maggiori spese sostenute. Per ogni giorno lavorativo di ritardo nelle consegne o nell'adempimento di altre condizioni contrattuali, e con riserva degli eventuali ulteriori danni, l'Amministrazione può applicare una penale pari all' 1 per mille del valore netto contrattuale. Il limite superiore della penale sarà pertanto complessivamente pari al 10% dell'importo netto contrattuale.

Il superamento dei termini di cui al presente articolo 4 per fatto dell'appaltatore può costituire titolo per la risoluzione del contratto e per la relativa richiesta di risarcimento danni.

Art. 6 Pubblicità

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle und der Webseite des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen Südtirol veröffentlicht.

Art. 7 Mitteilungen und Aktenzugang

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Entscheids zur Direktvergabe.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit deren Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „Transparente Verwaltung“ und mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte ihre Unterlagen innerhalb vom

30. OKTOBER 2023, 12.00 UHR

im ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen hochladen.

- Interessensbekundung

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der Einziger Projektverantwortlicher EPV vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nicht-diskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, aufgrund folgender Kriterien auszuwählen:

Die Verwaltung behält sich vor, eventuell den vorherigen Auftragnehmer zur Abgabe eines Kostenvoranschlags einzuladen, wegen geringen Anzahl von Wirtschaftsteilnehmern auf dem Markt, auf den am Ende des vorherigen Vertragsverhältnisses entstandenen Zufriedenheitsgrad und in Bezug auf den Gegenstand und die Eigenschaften des entsprechenden Marktes.

Es steht dem Projektverantwortlicher zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante e sul sito del sistema informatico contratti pubblici della provincia di Bolzano Alto Adige.

Art. 7 Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso agli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente" e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

30 OTTOBRE 2023, ORE 12

a caricare sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano la propria documentazione.

- Manifestazione di interesse

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del progetto si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità sulla base dei seguenti criteri:

L'amministrazione si riserva di invitare eventualmente il pregresso affidatario alla presentazione di un preventivo, per il numero ridotto di operatori presenti sul mercato, al grado di soddisfazione maturato a conclusione del precedente rapporto contrattuale e all'oggetto e alle caratteristiche del mercato di riferimento.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del progetto di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non

teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** die Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können.

Für Informationen und Rückfragen:
Dienststelle Ökonomat (0473/250220, E-Mail christian.kofler@gemeinde.meran.bz.it).

Meran 18.10.2023

Anlagen:

- Vereinfachter technischer Bericht
- Vorlage Interessensbekundung

Der einzige Projektverantwortlicher
Dr. Alessandro Amaduzzi

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Il presente avviso, **non costituisce proposta contrattuale** e **non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Per informazioni e chiarimenti:
Servizio economato (0473/250220, e-mail christian.kofler@comune.merano.bz.it).

Merano 18.10.2023

Allegati:

- relazione tecnica semplificata
- modulo manifestazione di interesse

Il responsabile unico del progetto
dott. Alessandro Amaduzzi

(sottoscritto con firma digitale)

INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 (RGPD)

Titolare del trattamento dei dati personali è il Comune di Merano.

Responsabile del trattamento ex art. 28 RGPD è il direttore di Ripartizione **dott. Alessandro Amaduzzi** .

Origine dei dati : I dati vengono raccolti presso l'interessato (concorrenti) e presso archivi, registri, albi ed elenchi tenuti da soggetti pubblici ai sensi della legge.

Categorie dei dati : I dati raccolti sono: dati identificativi e dati giudiziari (relativi a condanne, sanzioni e comunque provvedimenti derivanti da illeciti di natura penale, civile, amministrativa, previdenziale, contributiva e tributaria di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016). In particolare, tale trattamento risulta necessario al fine del corretto espletamento della procedura di gara. In caso di mancato conferimento la procedura stessa non potrà essere portata a buon fine.

Finalità e natura del trattamento :

I dati forniti vengono raccolti e trattati dal Comune di Merano, anche in forma elettronica, in adempimento di precisi obblighi di legge derivanti dalla normativa in materia di appalti e contrattualistica pubblica, unicamente ai fini dell'espletamento della procedura di gara, nonché delle attività ad essa correlate e conseguenti.

Il trattamento dei dati giudiziari è effettuato esclusivamente per valutare il possesso dei requisiti previsti dalla vigente normativa applicabile ed avviene sulla base dei principi derivanti dall' "Autorizzazione al trattamento dei dati a carattere giudiziario da parte di privati, di enti pubblici economici e di soggetti pubblici", rilasciata dal Garante per la protezione dei dati personali. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. Il rifiuto può precludere l'effettuazione della relativa istruttoria.

Comunicazione e destinatari dei dati :

I dati raccolti potranno altresì essere conosciuti da:

- soggetti incaricati del trattamento che a vario titolo operano nell'ambito del Comune di Merano a cui sono impartite per iscritto le dovute istruzioni per un lecito trattamento dei dati;
- altre Amministrazioni e Autorità pubbliche, cui i dati potranno essere comunicati per adempimenti procedurali;
- altri concorrenti che facciano richiesta di accesso ai documenti di gara e tutti i soggetti che esercitano il diritto all'accesso civico, secondo le modalità e nei limiti di quanto previsto dalla vigente normativa in materia;
- soggetti esterni, i cui nominativi sono a disposizione degli interessati, facenti parte delle Commissioni di valutazione di volta in volta costituite;
- legali incaricati per la tutela del Comune di Merano in sede giudiziaria.

In ogni caso, operazioni di comunicazione di dati personali, diversi da quelli sensibili e giudiziari, potranno essere effettuate dal Comune di Merano nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE/2016/679 (RGPD).

I dati non saranno in alcun modo trasferiti e comunicati all'estero e non saranno in alcun modo diffusi e comunicati a soggetti non autorizzati.

Diffusione : Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

Durata : I dati conferiti saranno conservati secondo quanto stabilito dalla vigente normativa.

Diritti dell'interessato : In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ha diritto di ottenere in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.

Rimedi : In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

INFORMATIONEN ÜBER DEN SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN

Gemäß Art. 13 und Art. 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 (DSGVO)

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung ist die Gemeinde Meran.

Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 DSGVO ist Abteilungsdirektor Herr **Dr. Alessandro Amaduzzi**.

Herkunft der Daten: Die Daten werden beim Interessierten (Mittbewerber) gesammelt und in Archiven, Registern, Listen und Verzeichnissen von öffentlichen Rechtsträgern im Sinne der Rechtsvorschrift aufbewahrt.

Kategorie der Daten: Die eingehobenen Daten sind: Identifizierungsdaten und gerichtliche Daten (bezüglich Verurteilungen, Strafen und jedenfalls Maßnahmen infolge von Vergehen straf-, bürger-, verwaltungs-, sozial-, beitrags- und steuerrechtlicher Natur im Sinne des Art. 80 GVD Nr. 50/2016). Besagte Datenverarbeitung ist insbesondere zum Zweck der korrekten Ausführung des Ausschreibungsverfahrens notwendig. Im Falle der fehlenden Übermittlung kann das Verfahren nicht vollendet werden.

Zweck und Art der Verarbeitung:

Die übermittelten Daten werden von der Gemeinde Meran, auch in elektronischer Form, für die Erfüllung von bestimmten gesetzlichen Verpflichtungen, welche von den Rechtsvorschriften im Bereich Ausschreibungen und öffentlichem Vertragswesen vorgesehen sind, einzig für die Durchführung des Ausschreibungsverfahrens, sowie den damit verbundenen und sich ergebenden Tätigkeiten, gesammelt und verarbeitet. Die Verarbeitung der gerichtlichen Daten erfolgt ausschließlich für die Bewertung der Erfüllung der Anforderungen, gemäß den anwendbaren, geltenden gesetzlichen Bestimmungen und erfolgt aufgrund der sich aus der "Ermächtigung zur Datenverarbeitung der gerichtlichen Daten von Seiten privater Subjekte, öffentlicher wirtschaftlicher Körperschaften und öffentlicher Subjekte" ableitenden Prinzipien, ausgestellt vom Sicherungsgeber zum Schutz der persönlichen Daten. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Die Verweigerung kann die Durchführung des entsprechenden Untersuchungsverfahrens verhindern.

Mitteilung und Datenempfänger:

Die gesammelten Daten können ferner folgenden Subjekten mitgeteilt werden:

- den zur Verarbeitung beauftragten Subjekten, die aus verschiedenen Gründen im Auftrag der Gemeinde Meran arbeiten und denen schriftlich die entsprechenden Anweisungen zur berechtigten Verarbeitung der Daten erteilt wurde;
- anderen öffentlichen Verwaltungen und Behörden, denen die Daten im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden können;
- anderen Bietern, die Anfrage um Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen stellen, sowie allen Subjekten, die das Recht auf Bürgerzugang ausüben, gemäß den Modalitäten und im Rahmen dessen, was in diesem Bereich von den geltenden Bestimmungen vorgesehen ist;
- externen Subjekten, deren Namen den Interessierten zur Verfügung stehen, da sie Teil der Bewertungskommissionen sind, die von Mal zu Mal gebildet werden;
- Rechtsanwälten, welche mit der Verteidigung der Gemeinde Meran vor Gericht beauftragt sind.

Auf jeden Fall kann die Übermittlung von persönlichen Daten, mit Ausnahme der sensiblen und gerichtlichen Daten, von der Gemeinde Meran im Sinne der Verordnung EU/2016/679 (DSGVO) durchgeführt werden.

Die Daten werden in keiner Weise nach Außen übermittelt und mitgeteilt und werden in keiner Weise verbreitet und an nicht autorisierte Subjekte mitgeteilt.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Dauer: Die übermittelten Daten werden für die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Dauer aufbewahrt.

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen hat die betroffene Person, auf Antrag, jederzeit das Recht, Zugang zu den sie betreffenden Daten zu erhalten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Rechtsbehelfe: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.